



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
15 de enero de 2019  
Español  
Original: ruso

---

### **Carta de fecha 11 de enero de 2019 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitir adjuntos los boletines informativos del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativos a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria correspondientes a los días 9 a 11 de enero de 2019 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* V. Nebenzia



## **Anexo de la carta de fecha 11 de enero de 2019 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas**

### **Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (9 de enero de 2019)**

#### **Observancia del régimen de cesación de las hostilidades**

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades no informó de ninguna violación.

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 13 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Latakia (1), Hama (11) y Alepo (1).

#### **Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria**

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados llevó una operación humanitaria, mediante la cual se distribuyeron 500 paquetes de alimentos de un peso total de 2.165 toneladas en la localidad de Ara, provincia de Al-Suwayda.

En total, se han llevado a cabo 2.035 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 3.203,888 toneladas.

#### **Reconciliación de las partes en conflicto**

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se mantuvo en 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.

## **Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (10 de enero de 2019)**

### **Observancia del régimen de cesación de las hostilidades**

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 2 incidentes de disparos ocurridos en la provincia de Alepo.

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 5 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Latakia (3), Hama (1) y Alepo (1).

### **Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria**

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados llevó una operación humanitaria, mediante la cual se distribuyeron 500 paquetes de alimentos de un peso total de 2.165 toneladas en la localidad de Da'il, provincia de Deraa.

En total, se han llevado a cabo 2.036 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 3.206,053 toneladas.

### **Reconciliación de las partes en conflicto**

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se mantuvo en 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.

## **Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (11 de enero de 2019)**

### **Observancia del régimen de cesación de las hostilidades**

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 1 incidente de disparos ocurrido en la provincia de Alepo.

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 18 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Latakia (4), Hama (4), Alepo (5) e Idlib (5).

### **Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria**

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados llevó a cabo una operación humanitaria, mediante la cual se distribuyeron 500 paquetes de alimentos de un peso total de 2.165 toneladas en la localidad de Ma'lula, provincia de Damasco Rural.

En total, se han llevado a cabo 2.037 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 3.208,22 toneladas.

### **Reconciliación de las partes en conflicto**

En las últimas 24 horas no se firmó ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se mantuvo en 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.